



## 49th Intersteno congress 2013 Ghent

Artevelde University College, campus Kantienberg - 13-19 July 2013



Intersteno 2013 Gent

Like You like this.

Follow @Gent2013

International Federation for Information and Communication Processing INTERSTENO



Belgium awaits you!

Home

Welcome to Belgium and Ghent

Congress venue

Congress program

Competitions

IPRS meetings and conferences

Exhibition

Travelling to/in Belgium

Hotel accommodation in Ghent

Tourism and sightseeing

**LOGIN AND PERSONAL DATA**

About Intersteno

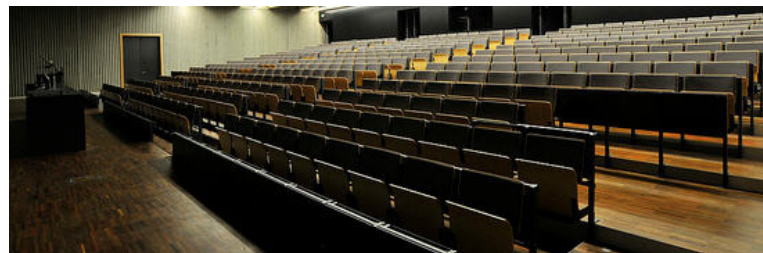
Contact organisation committee

[www.intersteno.org](http://www.intersteno.org)

[info@intersteno2013.org](mailto:info@intersteno2013.org)



### General conferences and IPRS meetings



#### IPRS-meeting Sunday 14th of July 2013 - 10.00-12.30 h

Chair: Rian Schwarz-van Poppel

| Time        | Speaker                                                                                            | Subject                                                                                                                 |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.00-10.30 | Randel Raison (USA)                                                                                | The State of Electronic Reporting in the United States                                                                  |
| 10.30-11.00 | Ayşe Yedekci (Turkey)                                                                              | The limits of the applicability of new technologies to parliamentary reporting services: the case of Turkish Parliament |
| 11.00-11.30 | Eero Voutilainen (speaker); (Finland)<br>Maarit Peltola, Teuvo Rätty & Niklas Varisto (co-authors) | Rules of reporting: the principles of representing spoken discourse in the Records Office of the Finnish parliament     |
| 11.30-12.30 |                                                                                                    | workshop about the last topic                                                                                           |

#### IPRS-meeting Monday 15th of July 2013 - 16.00-18.30 h

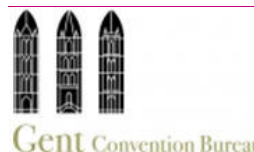
Chair: Rian Schwarz-van Poppel

| Time        | Speaker                                               | Subject                                                                           |
|-------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 16.00-16.30 | Lorraine Sutherland (UK)                              | From black art to black gown -- a postgraduate diploma in parliamentary reporting |
| 16.30-18.00 | Dominick M. Tursi (USA)                               | History of Shorthand and Evolution of Shorthand Machines                          |
| 18.00-18.30 | Herbert Houdijk and Matthijs Bakker (The Netherlands) | VLOS vs 2.0, the next level in reporting                                          |

#### General conferences Tuesday 16th of July 2013 - 09.00-17.30 h

Chair: Dr. Carlo Eugeni

| Time        | Speaker                                       | Subject                                                                                                       |
|-------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 09.00-09.30 |                                               | Opening address by local and Intersteno authorities                                                           |
| 09.30-10.30 | Prof. Y. Gambier (Finland)                    | <b>Keynote</b> - Readability and accessibility - challenges in processing and disseminating information today |
| 10.15-10.45 |                                               | Coffee break                                                                                                  |
| 10.30-11.00 |                                               | Report on IPRS meetings                                                                                       |
| 11.15-13.00 | <b>First session - social inclusion</b>       |                                                                                                               |
|             | Bouchra Alami (France)                        | Making the TV news accessible to face the information tsunami for the disabled                                |
|             | Guy Tummers (Belgium)                         | Communication and information in multilingual bodies - the case of Benelux                                    |
|             | Tatsuya Kawahara (Japan)                      | Subtitling lecture videos with automatic speech recognition                                                   |
| 13.00-14.30 |                                               | Lunch                                                                                                         |
| 14.30-15.30 | <b>Second session</b>                         |                                                                                                               |
| 14.30-15.30 | Jorge Bravo (Argentina)                       | Collecting the past to face the future: the present of the Argentinian Congress library.                      |
| 15.30-17.00 | <b>Second session - training and practice</b> |                                                                                                               |
|             | Alessandro Tescari (Italy)                    | Facing tsunami bureaucracy How to paste voice into a pdf file and sign it forever.                            |
|             | Jim Cudahy (USA)                              | Hello, NCRA - The Oral History Project: Stenographers capturing personal stories                              |
|             | Laura Batani (Italy)                          | Helping primary school students to face the keyboarding tsunami.                                              |
| 17.00-17.30 |                                               | Discussion and Closing remarks                                                                                |



## Web session to be accessed before the day of the conference

---

### Prof. Waldir Cury (Brazil):

The issue as to shorthand speed

[See the video](#)

[Read the transcript](#)

[Read full report text](#)

---

### L. Jan den Holder (*the Netherlands*)

Summary reporting contributes to confronting the "information tsunami"

[See the video](#)

[Read full report text](#)

---

### Fabrizio Gaetano Verruso (co-authors) Anna Maria Trombetti - Attilio Galimberti (*Italy*)

Teaching shorthand on the web: An Italian example. Click to read the content.

---

### Zoi Resta (*Greece*)

The role of interpreters in communication

[See the video](#)

[Read full report text](#)

---

### Joel Snyder (*USA*)

[See the video](#)

[Read full report text](#)

*All speeches will be made available on podcast with subtitles in English. With the compliments of Pervoice, an Italian leader firm in subtitling equipments ([www.pervoice.com](http://www.pervoice.com)) and the voluntary contribution of the members of OnA.I.R. Association ([www.respeakingonair.org](http://www.respeakingonair.org)). Many thanks to Kimberly Turnage ([kimberly.turnage4@gmail.com](mailto:kimberly.turnage4@gmail.com)) for her voluntary activity of subtitling on site.*



©Organization committee Intersteno congress 2013